

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Вятский государственный университет»

УТВЕРЖДАЮ

Начальник Управления

дополнительного образования

 Золотарева О.В.

«__» _____ 2023 г.

ПРОГРАММА ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

дополнительной профессиональной программы –
программы повышения квалификации
«Разговорный английский язык»

Киров, 2023

Итоговая аттестация проводится в форме экзамена.

Экзамен представляет собой итоговое испытание по профессионально-ориентированным проблемам, устанавливающим соответствие подготовленности выпускников требованиям ДПП.

Экзамен проводится с целью проверки уровня и качества профессиональной подготовки слушателей, предусмотренных профессиональным стандартом и квалификационными характеристиками.

Экзамен позволяет выявить и оценить уровень сформированности компетенций у выпускника для решения профессиональных задач, готовность к новым видам профессиональной деятельности.

Перечень проверяемых результатов обучения

Виды деятельности	Профессиональные компетенции	Практический опыт	Умения	Знания
ВД 1 производственно-практическая	ПК 1 Способность владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Владеть навыками восприятия и понимания иноязычной речи	Уметь понимать устную и письменную иноязычную речь	Знать теоретические основы произношения, необходимые для восприятия, понимания и анализа устной и письменной речи
	ПК 2 Способность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	Владеть правилами устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке	Уметь выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными	Знать социокультурные особенности изучаемого языка

			ми особенностями изучаемого языка	
	ПК 3 Способность владеть необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	Владеть основными языковыми нормами изучаемых языков	Уметь использовать интеракционные и контекстные знания на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка	Знать особенности использования исследуемых языков
ВД 2 научно-методическая	ПК 4 Способность владеть теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностям и становления способности к межкультурной коммуникации	Владеть теоретическими основами обучения иностранным языкам	Уметь выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка	Знать закономерности становления способности к межкультурной коммуникации
ВД3 научно-исследовательская	ПК 5 Способность выявлять и критически анализировать конкретные проблемы межкультурной коммуникации, влияющие на эффективность	Владеть языковыми средствами и нормами изучаемого языка	Уметь выявить и критически проанализировать проблемы межкультурной коммуникации	Знать основные языковые средства и нормы изучаемого языка

	межкультурных и межъязыковых контактов			
ВД4 организационно- управленческая	ПК 6 Способность организовывать информационно- поисковой деятельности, направленную на совершенствован ие профессиональн ых умений в области методики преподавания и перевода	Владеть навыками работы на персональном компьютере с использованием программ – текстовых редакторов, электронных словарей, энциклопедий	Уметь пользоваться словарями, справочниками , банками данных и другими источниками информации	Знать требования к правильному оформлению письменных и устных переводов

Примерный перечень вопросов к итоговому экзамену

1. Paraphrase the sentences:

1. Mary has a lot of work that's why she is always pressed for time. 2. How do you usually spend your free time? 3. Have you finished your homework? 4. Students always wait for summer holiday, don't they? 5. When are you going to repair this iron? 6. When did you switch off the tape-recorder? 7. Our neighbours are fond of watching TV and listening to the radio. 8. When John goes home, he usually does shopping. 9. Can you wash up? I have little time. 10. When is your room-mate going to do the room? 11. Jane is in her first year at the college.

2. Give synonyms:

To take a shower, to clean the flat, to watch TV, to finish doing smth., to be short of time, to wait for smth., to put smth. right, to turn on, to wash dishes

3. Give antonyms:

To be asleep, light, to be late for, to take a cold bath, to make friends, to do harm

4. Fill in prepositions wherever necessary:

1. When do you usually get ...? 2. As a rule I go ... the University by bus. 3. Will you turn ... the radio? I should like to listen ... the seven-o'clock news. 5. My sister is very good ... sewing. 6. The dinner is over. Kate, please, take ... the dirty dishes. 7. He is a hard-working student. He is never late ... his classes. 8. Will you switch ... the light? The children are going ... bed. 9. I have just washed my hands. Now I am drying them ... the towel. 10. Hurry ..., I am short ... time. 11. I am looking ...

... my holidays. 12. She is still sweeping the floor ... a broom. 13. My sister and I always do our morning exercises ... the music. 14. Let's look ... these new magazines. 15. ... the way ... home I often meet my friends. 16. I like to watch ... this TV program. 17. It's high time to have supper. Sit down ... table. 18. May I come ...? 19. At twelve-thirty I have a break ... lunch. 20. Let me have a look ... it.

5. Translate into English

1. Я должен вставать рано, чтобы не опоздать на занятия. 2. Ей требуется полчаса, чтобы добраться до института. 3. По утрам Катя любит принимать холодный душ, а после – насухо вытереться полотенцем. 4. Еще только 7 часов утра, а я уже заправила кровать, сделала зарядку под музыку, умылась, почистила зубы и причесалась. 5. Обычно мы завтракаем в пятнадцать минут восьмого. 6. Я все еще мою посуду, а моя сестра подметает щеткой пол. 7. Занятия в университете, как правило, начинаются в 8 часов и заканчиваются в три часа дня. 8. Что-то случилось с моим телевизором. Ты не мог бы исправить его? 9. Я с нетерпением жду выходных, так как в субботу мы собираемся поехать за город. 10. Я только что просмотрел эту статью, должен оказать, она очень интересная.

Vocabulary Test (2)

Give the synonyms to the following phrases:

1. to go for a run
2. to listen to the radio
3. to get dressed
4. to rub oneself with a towel
5. to be pressed for time
6. to go to the pictures
7. to do smth. quickly
8. to call on smb.
9. to work till midnight
10. to do one's hair

Insert the prepositions where it is necessary:

1. Something has gone wrong ... my electric iron.
2. I usually go to the University ... bus, but sometimes I prefer to go ... foot.
3. Let's turn... the cassette-recorder and dance... music.
4. After breakfast I like to listen ... the latest news ... the radio or look ... the newspapers.
5. If I am not short ... time, I wash ... , sweep ... the floor and dust the furniture.
6. Every day I go ... the language laboratory and work there ... 3 o'clock. It helps me to learn language ... much difficulty. If you want to master a foreign language you must work regularly ... it.
7. Hurry ... , you must do it ... no time!
8. In summer I like to get ... more and spend my odd hours ... the open air.

Translate the sentences from Russian into English:

1. Как правило, мой рабочий день начинается очень рано. Мне даже не нужен будильник, так как я сама просыпаюсь ровно в шесть утра. Я сразу подбегаю к окну, чтобы впустить в комнату свежий утренний воздух. Затем я включаю радио и слушаю мои любимые песни, это даёт мне хорошее рабочее настроение.
2. Я предпочитаю лёгкий завтрак по утрам, так как часто у меня нет ни времени, ни желания готовить его. Поэтому я обычно выпиваю чашку крепкого кофе и съедаю несколько бутербродов с сыром или колбасой. Во время завтрака я люблю просматривать журналы или повторять домашнее задание.
3. Я очень хочу преуспеть в учёбе, поэтому я часто засиживаюсь допоздна и боюсь проспать и опоздать на учёбу следующим утром.
4. Сколько времени тебе обычно требуется на то, чтобы добраться до Университета? – Если я сажусь на нужный автобус, то через семь минут я уже приезжаю. Но если я иду пешком, то это занимает от тридцати до сорока минут.
5. После уроков мы все собираемся в университетской столовой, чтобы обсудить все события дня и просто отдохнуть от занятий, перед тем как идти в лабораторию и библиотеку.

Dictation:

Usually Jack Robinson is awake at 6 o'clock but he doesn't get up. He prefers to stay in bed a bit longer. At a quarter past six Jack gets up, opens the window, turns on the radio and does his morning exercises to the music. Jack is a good sportsman. As a matter of fact he is a wonderful basketball player.

At half past six Jack goes to the bathroom, washes his face and hands, cleans his teeth and dried himself on a towel. At twenty minutes to seven he puts on his trousers, a shirt and a tie, looks through morning newspapers and goes to the kitchen to have breakfast. His wife Elizabeth cooks it for Jack.

Jack's favourite breakfast is cornflakes with milk and sugar. Besides he always has toasts with marmalade and butter and a cup of coffee with a roll. It usually takes him 10 or 15 minutes to have breakfast and then he is ready to go to his work.

At ten minutes past seven Jack leaves his house and walks to the hospital. As a rule, it takes him half an hour to get there. Sometimes Jack takes a taxi or a bus to come to work in time.

Jack Robinson is a doctor. They say he is the best and the most famous surgeon in town. His working day lasts 8 hours and he is seldom at home before 7 p. m. he is fond of his work but he is always pressed for time. That's why he looks forward to summer. In summer the Robinsons are going to the country to spend their holidays there.

Last Sunday the Robinsons cleaned their comfortable well-furnished flat. They swept the floor with a broom and cleaned the carpet with a vacuum cleaner. While Elizabeth was ironing linen, Jack was brushing their clothes

and shoes. After that they did shopping and went to the cleaner's. In the evening the Robinsons were tired but they enjoyed seeing their clean flat.

Our Faculty

1. Paraphrase the sentences:

1. Our Faculty was established during the Second World War. 2. Few students continued to study, the others went to the front. 3. Those who want to enter the Faculty of Foreign Languages have their entrance exams in July. 4. If you want to master the language you should work hard. 5. It will never do with a foreign language to miss lessons during the term and then to learn intensively the last two weeks. 6. Students' independent work adds to their vocational training. 7. They say Principles of Education is the main subject at the Pedagogical University. 8. Besides lectures there are seminars and tutorials.

2. Put in the prepositions:

1. Who is ... charge ... making the timetable and scholarships? 2. The teachers ... our Faculty work ... four chairs. 3. During a 5-year-course of studies the students are trained ... two foreign languages. 4. I suppose, you've made progress ... studying. 5. Lectures are supplemented ... seminars and tutorials. 6. The curriculum is supposed to give ... tuition and specialized training ... the students. 7. What subjects did you take exams ...? 8. ... present our Faculty is one of the largest Faculties ... our University. 9. What does the amount ... your scholarship depend ...? 10. There are some special grants named ... prominent pedagogues.

3. Paraphrase the sentences:

1. That composer *finished* school 20 years ago (...). 2. She *decided* to enter the University two years ago (...). 3. Teaching is a noble *occupation* (...). 4. I can't help admiring this old *house* (...). 5. The first students *began to study* at this University 100 years ago (...) 6. *Of course*, we are proud of our Faculty (...). 7. Our group-mates passed their entrance exams *very successfully* (...) 8. Many *famous* professors teach at our University (...). 9. Our English speaking club gives us a good *chance* to master the language (...) 10. She was very busy. She prepared for her *first exams* to the University (...). 11. I'm glad to tell you that I study at this Faculty *for the first-year* (...).

4. Translate the sentences:

1. Учитель поставил мне «отлично» за ответ. 2. Его сын окончил институт два года назад. 3. Я собираюсь вступить в английский клуб, чтобы овладеть языком за самое короткое время. 4. Трудно изучать математику? 5. Какую оценку ты получил по литературе за вступительные экзамены? 6. «Постарайтесь избавиться от этой ошибки», – сказал преподаватель. 7. Само собой разумеется, мы гордимся нашими успехами. 8. Мы стараемся принимать участие в дискуссии о новых фильмах. 9. Насколько я знаю, он занимается спортом, музыкой, рисованием. 10. Первокурсникам приходится

усердно работать, чтобы добиться успеха. 11. В нашем институте 16 факультетов, которые готовят учителей по многим предметам: биологии, химии, физике, иностранным языкам и др. 12. В нашем институте есть драматический кружок, хор, спортивные общества, библиотека, гимнастический зал и стадион. 13. В настоящее время мы занимаемся (у нас есть) английской практикой, грамматикой, фонетикой, лингвистикой и историей. 15. Я не могу не восхищаться его произношением.

Translate the dialogue:

- Привет. Боб! Не видел тебя целую вечность! Как дела?
- Спасибо, всё отлично. В июне мне удалось поступить в университет и сейчас я студент первого курса факультета лингвистики Вятского Государственного Гуманитарного Университета.
- Говорят, тебе повезло на вступительных экзаменах? Правда?
- Да, я сдал все экзамены на отлично. А ты? Ты тоже учишься? Я видел тебя в главном корпусе университета.
- Точно. Я учусь там на факультете истории.
- Когда ты решил стать историком? (a historian)
- Мне трудно было решить, на какой факультет поступить, так как в нашем университете готовят учителей по разным предметам: психология, лингвистика, литература и другие. Но в школе я увлекался историей и даже принимал участие в дискуссиях на конференциях. Один известный профессор посоветовал мне продолжить занятия историей.
- Не находишь ли ты, что учить историю трудно?
- Очень. Я трачу много времени, работая с книгами в библиотеках и читальных залах. Но я ничуть не сожалею. Чтобы добиться успеха, приходится усердно трудиться. Согласен?
- Да, конечно. В настоящее время у меня тоже много работы, так как мы изучаем грамматику, фонетику и практику речи английского языка. Кроме того, у нас есть домашнее и индивидуальное чтение и много других теоретических курсов, которые сопровождаются семинарами. Я уверен, что нельзя при изучении иностранного языка бездельничать в течение семестра, а затем зубрить последние две недели.
- А есть ли у вас на факультете возможности для самостоятельной работы студентов?
- Да, у нас есть лаборатория, где студенты работают с плёнками и дисками, чтобы найти свои ошибки и в кратчайшее время избавиться от них. Кроме этого мы принимаем активное участие во внеурочной деятельности в английском разговорном клубе. Это помогает нам совершенствовать язык. Мы организуем концерты и вечера на иностранных языках. А у тебя есть время на что-либо кроме истории?
- Да, недавно я вступил в спортивное общество, так как хорошо играю в футбол. Извини, но мне как раз пора в спортзал. Надеюсь, ещё увидимся.
- Конечно. Рад был тебя повидать. Пока!

- Пока!

Dictation:

Dear Jack,

Don't be angry with me for my silence, but really I was too busy to write. The fact is my younger brother Nick left school in June and began to prepare for his entrance exams to the University. As you know, Nick is kind and well-bred, but sometimes he is naughty and lazy, and that's why at school he got good and satisfactory marks in Mathematics, Biology, Geography, Chemistry, Russian and Literature.

But Nick is fond of foreign languages, painting and music. His English teacher always gave him excellent marks for his answers. So, Nick made up his mind to become a translator and an interpreter. He thinks it's a very interesting and useful profession.

He had to take four entrance exams and passed all of them successfully. Now he is a first-year student. He is very proud of this fact. There are a lot of faculties at the University which train specialists in many subjects. Well-known professors teach there.

Nick has a lot of work to do because he has English Practice, Grammar, Phonetics and Linguistics. Besides he must spend a lot of time in the library and its reading room. He works hard at his pronunciation in the laboratory. It helps him to find out his mistakes and to get rid of them in the shortest possible time.

Nick is going to visit our English speaking club. He doesn't take part in it yet but he knows that the work there gives students a good opportunity to master the language. But he goes in for sports and often visits gymnasiums and a stadium. He can play football very well. I can't help admiring his progress.

In summer Nick is going to have holidays. We are looking forward to visiting our granny in the country. Perhaps you'd like to go with us. That's the latest news about our life. My best regards to your parents,

Yours, Betty.

Vocabulary Test. Shops and Shopping

1. Write down the words into appropriate columns:

2. The columns: the grocer's, the dairy, the baker's, the butcher's, the confectioner's

3. The words: sponge-cake, cottage cheese, sugar, mince, biscuits, pork, vinegar, wafer, cream, rusks, hen, cereals, toffees, condensed milk, bonbons, semolina

4. Fill in the missing letters:

Jew...ry, tob...o, de...tment, c...ter, selfse ... shop, cash...r, cer...ls, buckw...t, cigar...s, outf...s

5. Give synonyms:

Salesman, dear, to attend, how much is it? String bag, store, shopping line, shopper

6. Give antonyms:

To buy, salesman, cheap, stale bread, sour, the ladies' outfitter's, salt, lean meat

7. Give suitable nouns:

Sour ..., department ..., condensed ..., a loaf of ..., cottage ..., a tin of ..., smoked ..., a jar of...

Vocabulary Test (Shopping)

1. Give Synonyms:

A queue, a stall, chemist's, to suit, to attend, fashion, ready-made, a costume, a shirt, up-to-date, well-cut, What size do you take in gloves?, How much do I owe you all together?

2. Give Antonyms:

Made to measure, to pay in cash, (of alcohol) on the rocks, to be out of stock, to fit well, closing time, cheap, counter shop, buyer, high heels, a plain dress, to be on sale, to be loose on smb., to be in fashion, modern.

3. Fill in prepositions where necessary:

1. Sorry, all the tickets are sold ... 2. Look ... this grey suit. The quality is excellent ... the price. 3. Can I buy it ... hire-purchase? 4. Are you paying ... cash? No, I'll pay ... check. 5. My blue dress goes well ... her eyes. 6. Never buy shoes without trying them ... first. 7. This frock suits ... her and she looks so fine today. 8. Is it your blouse made ... silk or ... nylon? 9. Go ... the mirror and have a look ... yourself. 10. The woman was made to believe that such shoes were not ... fashion ... that time. 11. I'm afraid the skirt is a bit loose ... you. 12. We've run ... meat. Let's go and buy some ... the butcher's. 13. I'm not going to stand ... a queue ... a tin ... sprats. 14. ... the way home they dropped ... the baker's and bought a cake ... their family.

4. Translate into English:

1. Этот костюм мне велик. Не могли бы вы мне показать на размер меньше? 2. Я ищу сумку к этому костюму уже 3 месяца. 3. Покажите мне, пожалуйста, цепочку, которая лежит рядом с тем большим кулоном. 4. Есть ли у вас рубашки в полоску 50-го размера? 5. Женские костюмы, блузки, платья всегда в продаже в нашем магазине женской одежды. 6. Почему ты не хочешь примерить этот голубой шарф? Он подходит к твоим глазам. 7. Этот материал не линяет и не мнётся. 8. Где я могу примерить эти брюки? – Примерочная – направо. 9. Этот кожаный плащ слишком дорогой. Я не могу позволить себе купить его. 10. Завтра мы собираемся купить мне шубу в одном из отделов нашего универмага «Меховая радуга». 11. Этикетки дают важную информацию об ингредиентах и весе содержимого упаковки. 12. В этом отделе продаются мужские костюмы, брюки, пиджаки, рубашки и футболки. 13. Хлопок, шёлк, бархат продаются в отделе тканей рядом с галантереей. 14. Чем я могу вам помочь? – Мне нужны вечерние туфли на высоком каблуке. – Какой размер вы носите? – 37. – Примерьте вот эти

кожаные. – О, какая прекрасная модель. Я думаю, они подойдут к моему платью. Сидят на ноге великолепно. 15. Чтобы избежать лишних походов в магазин, я всегда составляю список необходимых продуктов. 16. Как мне пройти в кондитерский отдел? – Это на противоположной стороне торгового зала. 17. Ты обычно очень разборчива в одежде. Как ты могла купить эту юбку? Фасон не модный и цвет ужасный.

Vocabulary Test. A Day's Wait

1. Give synonyms:

ache, to shiver, to refuse, bare, at the top of the page, if, to feel well, to run a high temperature, to write smth. down, to begin

2. Give opposites:

painful, the top of the mountain, alike, a girl has shoes on, happy, to go to sleep, to read aloud, the seat is occupied, by bus, children wearing hats

3. Fill in the prepositions:

1. The girl shuddered ... the sight ... his pale face. 2. Jim went ... the chemist's to have the prescription made The doctor had written ... some medicine ... his headache. 3. John was too tired and ... no condition to go ... foot. 4. Why don't you want to move ... a better flat? I know you live ... terrible conditions. 5. Can you give me any medicine to bring ... the fever? – Of course. Write ... the name ... the pills. 6. Mary was ... very bad condition. She had dark areas ... her eyes and the tops of her cheeks were flushed ... the fever. Her father sat... the side ... her bed and stared ... his daughter.

4. Translate the sentences:

1. Когда врач обследовал мальчика, он сказал, что серьезной опасности нет, если ему удастся избежать пневмонии. Я спросил, какие лекарства он выписал. Врач ответил, что я должен заказать в аптеке порошок и таблетки и точно следовать его инструкции. 2. Мать положила руку на лоб ребенка и поняла, что у него температура. Он был бледным, щеки горели, а под глазами были черные круги. Казалось, он не замечал, что происходило вокруг. Мать измерила его температуру. Она была 104 и две десятых градуса. 3. Ты дрожишь от холода, у тебя больное горло и болят уши. Оставайся в постели, а я приведу доктора. 4. После восхождения на вершину горы у него все болело. В отличие от своих друзей, он не был спортсменом и был не в состоянии проделать такой долгий путь. 5. Если бы ты ходил на работу пешком, ты не был бы таким толстым. 6. Кейт и Мэри были похожи как две капли воды, сестры к тому же считались лучшими ученицами в классе. Летом им пришлось отказаться от идеи работать гидами, так как их старший брат повредил себе ногу, и девочки ходили в аптеку, покупали лекарства и ухаживали за ним. Сейчас Джек в хорошей форме и собирается опубликовать роман о своем военном опыте. 7. Босые дети бегали по парку, смеялись и отказывались надеть обувь. 8. Если бы пианино не вынесли. Комната бы не выглядела такой пустой. 9. «Вы не поищите свободную комнату для консультации?» – «Мне сказали, что все комнаты заняты». 10.

Это было так на него похоже – ходить без головного убора в такой мороз. Он ведет себя как ребенок.

Reproduction **A TALKATIVE WOMAN**

Once a middle-aged woman felt that she was seriously ill. If she took a long walk, she got short of breath; she was constantly coughing and had a running nose. Besides she had pains in the back and joints and it hurt her to move. In a word she ached all over. She decided to consult a physician. She didn't know any experienced specialist in the town and she asked a friend of hers to give her a piece of advice. She was given the name of Richard Prime who was a very experienced and talented doctor. It was very difficult to make an appointment with Dr. Prime as he had many patients in the town.

Nevertheless the sick woman managed to make an appointment with Dr. Prime and soon he consulted her. He listened to all her complaints very attentively, examined her very carefully and made the customary tests: felt the pulse, sounded the heart and the lungs, had her blood and blood pressure tested, X-rayed her chest and pressed her stomach. But he failed to diagnose the disease. He couldn't say what the matter was. Meanwhile, the sick woman continued to describe her aches and pains. She considered that she had all illnesses imaginable: insomnia, heart disease, indigestion, constipation, pains in the bowels, terrible headaches and some signs of cancer. To crown it all, she had an accident the other day, hurt her right shoulder, leg and knee and nearly broke her arm.

She spoke very loudly and quickly for an hour or so. The physician felt exhausted and thought "If she were really ill, she would not be able to speak so energetically". He could not tell it to the sick woman, as she might get offended.

An idea came to his mind and he asked the sick woman to show him her tongue. The woman did obediently. The physician examined the tongue carefully and thought "How nice it is, when she doesn't talk".

He could not say it aloud, so he told the sick woman the following words: "Now I know what your trouble is". The woman looked at the physician with hope and fear. She was afraid that her disease was incurable. At last she said: "I hope my disease is curable, doctor". The physician smiled and said: "Quite. Just your tongue needs a long rest".

The woman was clever enough to follow the physician's advice and soon she felt much better.

Перечень примерных тестовых заданий к экзамену

1. Give synonyms:

1. a pause
2. vacant
3. football
4. callisthenics
5. a referee
6. to vary
7. shape
8. channel
9. to value
10. to make an impression on smb.
11. journey
12. a home lover
13. to suffer from seasickness
14. way
15. to have smth on
16. anxious
17. entertaining
18. a single ticket
19. lonely
20. due to

2. Give antonyms:

1. deep 2. shapely 3. to be of great value 4. obedience 5. light 6. to keep silence 7. departure 8. to find one's way 9. check out 10. to catch a train 11. a professional sportsman 12. to receive a ball

3. Fill in prepositions where necessary:

1. My friend is handsome ... a way. 2. I know it ... my own experience. 3. If you want to put a hotel, it is advisable to reserve a room ... advance. 4. Mr. Pork is very particular ... his room. He insists ... having a room ... a view ... a sea. 5. I have just been ... the cruise ... Europe. – Really? What ports did you call ... ? 6. If you cross Russia ... the extreme North ... the South, you'll get a good idea ... the climate contrasts, to say nothing ... the difference ... scenery and vegetation. 7. Wait ... me ... platform No.3 ... the St. Petersburg railway-station ... half past ten. 8. I wasn't satisfied ... her answer. 9. Great Britain consists ... England, Scotland and Wales. The southern two thirds ... Ireland are occupied ... the Irish Republic. 10. He was ... active service ... the war.

4. Translate from Russian into English:

1. Британия сравнительно мала, но вряд ли можно найти страну, где бы столь разнообразный пейзаж размещался на такой маленькой территории. 2. Богатая почва юго-восточной Англии хорошо обрабатывается, большая часть её занята под пшеницей. 3. Уже на расстоянии мили от берега мы видели отчётливые очертания кораблей, стоящих в гавани. 4. Неужели правда, что он не принимал участия в игре на кубок? – Да, ему не повезло, накануне игры он заболел воспалением лёгких. 5. Кто завоевал первенство вашего университета по шахматам? – Один из наших первокурсников. 6. Сегодня вечером наш пароход зайдёт в Неаполь. Там мы пересядем на поезд, и завтра будем в Риме. (Naples, Rome) 7. Он не мог позволить себе ехать на поезде. Плата за проезд была слишком высокая. Домой он добирался пешком и на попутных машинах. 8. В этой пятизвездочной гостинице есть отличный спортивный зал и сауна. 9. Каждый номер нашей гостинице оборудован телефоном, цветным телевизором и пишущей машинкой. 10. Спектакль произвёл приятное впечатление. Состав исполнителей был неплохой, а игра актёра, исполняющего главную роль, была просто великолепна.

Образцы итоговых диктантов и изложений:

Examination Dictation

Mary Sandford studies at the Moscow State Teacher Training University at the Faculty of Foreign Languages. Every day students have classes and tutorials there conducted by experienced tutors. During the classes they learn Grammar, Phonetics, have oral work and literature classes. Students also have theoretical courses: History, Philosophy, Linguistics and Psychology. Lectures are

supplemented with seminars.

Mary says it is very difficult to master foreign languages well because speech skills and habits need hard and regular work. That's why every day she spends a lot of time at the language laboratory to get rid of her mistakes in pronunciation or in the library where she prepares for her Grammar and home-reading classes. Mary always works hard at her English because she knows it will never do with a foreign language to idle away the time during the term and then cram the last fortnight. She gets only good and excellent marks for her oral answers and tests.

Mary lives with her parents in a high-rise building in the centre of the city. When they moved, they celebrated a housewarming. Their three-room flat is of modern design and well planned. Mary's room is small but cosy. It is furnished with good taste. When you enter it, you notice a bookcase, a stereo system, a colour TV-set, a standard lamp and a wardrobe. Opposite the leather sofa there is a table with a computer on it. The walls are papered; the floor is parquet and covered with a beautiful thick carpet. The ceiling is whitewashed. On the walls there are some pictures and photos. The curtains on the window are gaily coloured. Various houseplants on the windowsill make the room really cosy.

Mary is always as busy as a bee. She does all the cooking in her house. She is especially good at making sausage sandwiches, stewed vegetables, mashed potatoes, cutlets and roast beef. Everybody likes to have a substantial meal at Mary's place and to taste delicious raspberry marmalade, strawberry jelly and chocolate ice-cream. Their usual dinner consists of 2 or 3 courses. It may include chicken broth or cabbage soup for the first course, some meat dish of chicken with the garnish: potatoes, macaroni or rice for the second course and dessert. As for the evening meal it is usually light as they prefer not to eat much before going to bed. It may be pudding, omelet, sour cream or porridge.

Now Mary's parents are on holidays and she has to run the house by herself. That's why she does shopping, ironing and washing. Her younger brother's domestic duties are to go to the cleaner's, to the laundry and to tidy up the flat. But this year he has finished school and now he is preparing for his entrance exams to the college. So, he is always short of time and hardly has time for anything but sweeping the floor in the nursery.

In summer after Mary passes her exams, she and her friend Helen will go to the Crimea. They will enjoy swimming, lying in the sun and eating ripe fruits: tangerines, bananas, pears, peaches, grapes, water-melons, pine-apples. It is a real pleasure to be in the open air when the sun shines brightly in the cloudless sky, birds sing their merry songs and fragrant flowers bloom everywhere.

Examination Reproduction

I AM HIS BROTHER

The hockey match between the Wolves and the Eskimos was to take place at 7 p. m. By late afternoon when Johnny was still missing, we all began to worry. We wondered where he had disappeared to. At five o'clock we were all in panic.

When we were in the dressing-room we heard something that upset us completely. Someone had seen Johnny at the railway station. He had gone down to the train with two of Abe Gravot's boys, who stayed with him till the train left. Gravot, the Eskimos' coach, had probably handed Johnny a good sum of money to get him out of the game. We knew that he had dealt with some of his rivals before in that way.

It was a smart deal. The next station was forty miles away so Johnny could not get back before the next morning.

I was afraid Matt, our coach, would go crazy. He even tried to reach Johnny but failed. He was not just angry – it was a knife in his heart, as he had built all his hopes on the boy since last year when Bucko was badly injured. What could we do? We had to go on the ice. Oh, we played tough hockey and managed to score a goal in the second period. But by the end of the period the Eskimos shot two pucks past our goalkeeper. In the dressing-room the boys sat gloomy. Suddenly the door opened and Johnny ran in.

Nobody said a word as Matt walked across the room. "You, double-crosser, where have you been?" he shouted.

"What difference does it make where I've been'? I'm back and you needn't worry. The score is only two to one, I'll show them how to play hockey!"

And he really did. I know that I will never see hockey as we played in that last period. When we appeared on the ice, I thought the roof would go up with shouts as the crowd welcomed Johnny. I looked at Abe Gravot. His mouth was open, the cigarette fell from it and he looked sick.

The whistle sounded and the game started again. It was a quick game, both teams played tough hockey but the Eskimos could do nothing against Johnny. We were beginning to win when I saw Guff Hibbing ready for his gang-up act. Johnny was going along the boards just as Bucko had been going that night a year before when Guff and another Eskimo player hit him. But Johnny saw in time what was coming. He stopped short. Guff missed him and smashed against the boards. With a bad injury he was carried away from the field.

Johnny scored two more goals before the referee's final signal sounded. The crowd roared when their favourite was leaving the field.

In the hotel Gravot came up to Johnny and said angrily, "You, dirty double-crosser. You should be thrown out of hockey!"

"Double-crosser? I took the train as we agreed, didn't I?" Johnny smiled. And then he hit Abe with his open hand across the mouth. "That," he said, "is for Bucko."

In the room we heard his story. "I wanted to hit Abe where it hurt the most. So I hit him in the pocket-book. He paid me two thousand to take that train out of town tonight. He had no idea that the train slowed down at Crocket Junction. So I

jumped off and ran back. I knew I'd be in time for the last period to help you win the game."

After a while Johnny added, "Bucko needs moneys. You, boys, paid his hospital bills. I'm sending him Abe's two thousand in the morning."

Old Matt was happy. "I knew you would take Bucko's place when I first saw you on the ice, kid."

Johnny gave us a real smile then and his face looked boyish and friendly. "Take his place. Matt? I came here to take his place. And I also wanted to pay back for Bucko's injury. I'm Bucko's brother."

Критерии оценивания

Оценка ответа слушателя на итоговом экзамене определяется в ходе заседания итоговой аттестационной комиссии по приему итогового экзамена (далее – ИАК). Решение принимается на закрытом заседании простым большинством голосов членов комиссии, участвующих в заседании, при обязательном присутствии председателя комиссии или его заместителя. При равном числе голосов председатель комиссии (или заменяющий его заместитель председателя комиссии) обладает правом решающего голоса.

Результаты решения ИАК определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Оценка "ОТЛИЧНО" ставится слушателю, показавшему всесторонние и глубокие теоретические знания, в полной мере соответствующие требованиям к уровню подготовки выпускника, проявившему творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала, подтвердившему полное освоение компетенций.

Оценка "ХОРОШО" ставится слушателю, показавшему теоретические знания, в целом соответствующие требованиям к уровню подготовки выпускника, обнаружившему стабильный характер знаний и умений, в целом подтвердившему освоение компетенций.

Оценка "УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО" ставится слушателю, показавшему уровень теоретических знаний в объеме, минимально необходимом для решения профессиональных задач, допустившему неточности в ответах, свидетельствующие о необходимости корректировки со стороны экзаменатора, подтвердившему освоение компетенций на допустимом уровне.

Оценка "НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО" ставится слушателю, обнаружившему существенные пробелы в знании основного учебного материала, допустившему принципиальные ошибки, не подтвердившему освоение компетенций. Слушатель, получивший неудовлетворительную отметку за итоговый экзамен, подлежит отчислению из ВятГУ.